今天：辦喜事確是「做生意」

生意經紀日記 文：田子寿 畫：黃鳳飄

大宴客在香港原是「當大事」——紅喜事也。廣東傳統文化，未因大動亂亡失，賴香港得以保存。因此，事雖大，而包了一層奇大的酒樓，便一切按部就班，如車行軌道之上，辦得妥妥當當。朵娜是大媒，孫博士去電話，他大太太、大少爺；小太太——小翠和美國新生千金小愛麗斯，都由台北飛到。朵娜讓他那美麗的孫太，住在樓下的客房那層，小翠則回她的花園半山臺之家。現在請波姬作總提調，小袁與小周爲總招待主委。彼得與孫博士任男賓總招待——也加「委員」銜。

按港俗，開了十圍麻將，金銀大廈中的二級「二亨」，在內客堂賭索哈，聞輸贏用籌碼，表示娛樂遊戲。其中開「上海四人帮」玩得很大，包括有近年之「瘋皮衣」、「愛母皮伊」等「爵爺」在內。「爵爺」，是我從莫泊桑長篇小說「小白臉」（原譯「俊友」——李青厓譯；近有內地新譯改了名，似皆不及「小白臉」來得直截痛快）中學來的。「爵爺」並非眞「爵士銜」，我特贈此稱呼也。小馬二兄，帶了他近週的「愛人」來到，而且春風滿面，他告訴我：「我的財團住宅大厦，上禮拜全部賣光，一所也沒剩！個的人中意住九龍電火車直達各站——衛星市鎮。」我恭喜他：「早十年就應該提倡，可惜三年前跌了百分之五十五！」

我們不得不仍扮新人，大堂外之「繳費處」，波姬派了我們公司的男女職員，但沒有僱就「睇檔」之「打手」。酒樓負責人見禮金爲數甚大，尋了總提調波姬小姐俯耳密談。波姬連連點頭，隨即命女打字員陳小燕，用喜餅袋將一紮紮銀紙，送入「新娘化妝更衣室」，以防萬一。「不要怕，大頭鬼來得多，暗中早有便衣來到，不用怕！」這是朵娜之見。可是新娘說：「應該隨時點數，最後包好，交酒樓存入他們保險櫃，明天來結數。」波姬笑說：「用不完，當然我開支票，但現金禮券太麻煩。」

「紅喜事」——婚宴壽筵，本來是一宗大生意。我見大亨二亨三亨，來得禮重，總覺得「燒烤大翅席」，還嫌不夠。波姬悄悄說：「甜品在蓮生貴子、棗生貴子之外，先止一道冰糖蒸金燕窩，難道大喜事，每位中年以上的貴賓，送一枝高麗參麼？藥呀！」

「藥就是音樂同一字！」小袁偸偸扭我一把——「耐樂殺哉！乖乖！」

現代江湖錄之七 擂台

田長歌

二四四：嫣然一笑

麥仔曰：「咁病君呢？」

胡雲曰：「我大佬喜歡佢，點呀，是否唔得呀？」

麥仔忙曰：「冇話唔得，雲哥，你亦不外向袁野示下威，攞支鐵筆撬佢人馬。」

胡雲曰：「咁又唔係的而且確張聲欣賞百勝將軍，希望佢來出賽。而且佢個場打金盾，值三萬銀。」

麥仔吃了一驚，曰：「三萬銀一個金盾？」

胡雲曰：「當然了，十兩足金，三萬有突。」

麥仔曰：「百勝將軍一定來喇！」

胡雲笑曰：「當然啦！三萬嚕，你估上次界一千幾百乎？」

胡雲聲大大，志在示威，等隔離枱師姐容與蘇絲聽下。

麥仔知道此事不假，因爲事前問過黑龍會經理甘華，亦係咁講。

麥仔正在十五十六之間，胡雲攞烟仔食，點了火，隔房蘇絲忽然驚聲嚦嚦，曰：「先生，可否借個火機一用？」

胡雲欣然，曰：「得之至。」

馬上行到旁邊，撻火遞前。

蘇絲吸了一口烟，回眸嫣然一笑，曰：「唔該！」

胡雲曰：「小姐等朋友乎？」

蘇絲笑曰：「不是。」

胡雲曰：「我叫胡雲，小姐芳名點稱呼？」

蘇絲曰：「我叫蘇絲，佢係我朋友海倫。」

胡雲見兩個靚女咁順攤，馬上毛遂自荐，遞上張咭片，每人一張。

蘇絲曰：「胡生乜搞拳賽者乎？咁我以後買飛豈不是好方便？」

胡雲不客氣，拉開張櫈，大刺刺坐低，曰：「蘇絲小姐喜歡睇拳賽乎？」

蘇絲曰：「然也，我同海倫都喜歡睇。」

胡雲曰：「是否跟男朋友去睇呢？」

風言蜂語

倫修

荷包關係

據說公屋居民多願意遷私人樓宇。

可惜荷包不爭氣。

間接受益

加租例可再提高租金。

因爲也有利於差餉物業稅。

好處多多

港府擬貸款公屋居民買樓。

怪不得輪候的人永無止境。

屋邨主婦手記

阿芳

五十：肥朱盡訴心中情

肥婆朱將阿芳當成白韻琴，佢有什麼心事，就打個電話界阿芳，盡訴心中情。佢既長氣，又侵氣，如果阿芳願意聽下去，佢就會講足一兩個鐘頭而不願收線者。如果阿芳有空閒，就以「唔唔」聲應之，讓佢講落去，盡情發泄，若果阿芳唔得閒，就只好說聲要洗衫，未煑飯，正在炒餸，準備冲凉推咗佢，否則，阿芳有排唔得閒也。

講起上來，肥婆朱想搵個聽衆，十分艱難，事關佢爲人太過惡死，雖然麻雀脚遍屋邨，講起知心朋友就唔慌多一個矣。事關佢脾氣臭，動不動就開口罵人。佢之麻雀脚，不少是跪地餵猪餇，睇錢份上，才與佢打完牌，銀紙落袋，印印脚鬆人，睬佢都多餘矣。

正因爲這樣，佢搵人盡訴心中情，十分困難。只有阿芳，見佢打電話來，不忍心收線，才會任佢講耳。其實肥婆朱之電話，別無內容，講來講去，也是麻雀經而已。

肥婆朱是無麻雀不歡者，技術差，手氣壞，打十場，輸足八場。佢輸了幾場，就說要斬手指戒賭，斬完一次，戒了兩三天，又舊病復發。幸好佢之斬手指，得個講字耳，如果當眞，則十隻手指早已斬光，就連十隻脚趾都會斬埋，一隻也冇得剩矣。

本來，阿芳間中亦會應酬佢一兩次，與佢打麻雀者，有一段時間，一個星期甚至與佢打足四五場焉，後來就怕咗佢，避之則吉矣。事關有一次，古太在阿芳面前講咗肥婆朱兩句說話，阿芳在飲茶時，不慎透露界肥婆朱知道，點知肥婆朱當堂氣頂，不但要罵同古太，還要叫阿芳面對面做証人，這可把阿芳嚇壞矣。

阿芳年輕時，雖然走南闖北，見過世面，但對潑婦罵街，一向自認斂鄉者也。

垃圾王國

海辛

三〇：電影院火燭之後

馬仔和阿樂、錢仔年青輕靈，他們護着陶瑛、美瓊、美卿，飛快地走出太平門……

戲院失火的地方，是二樓機房。大概放映師在放映機旁抽烟，把烟尾掉在有機油的屋角，引致火警吧！

樓上樓下的觀衆都拚命奔逃……

兩堵太平門，都迅速流瀉出落荒奔跑的人流，散向斜坡路、散向對面店舖的騎樓……

等到機房的火被救熄，戲院的觀衆已經走光。幸而沒有傷亡事故。

銀幕上已沒有畫面，銀幕下的一排排椅子空空如也。幾個手拿手電筒職工的慌張神色未褪，他們氣喘喘地站在戲院門口。

阿樂、錢仔、馬仔他們走出災場後，並沒有即刻離開戲院。

阿樂說：「倒霉，難得遇上一晚出糧休息，看電影又遇上火燭！」

錢仔很關心陶瑛，他老問她的腿給扭傷沒有？她搖搖頭，說：

「沒事哩。」

火頭將軍助手阿樂也似乎喜歡阿瑛。她長得實在美。在走火的時候，阿樂一直照顧她。馬仔冷眼旁觀，他當然不插入其中，問着關氏姊妹，美瓊說：

「我沒事，我會照顧自己和妹妹！」

他們看不成電影，心裡不忿氣，仍站在路邊看觀衆逃跑……

當六個人走回觀衆已逃光的戲院入場的大堂，嘩，滿地都是木屐、拖鞋。

通向超等樓座的梯子上，也狼藉着許多木屐、拖鞋。他們走進堂座去，那裡亦狼藉着不少木屐、拖鞋。

此時，幾個戲院職工，在那經理指揮下，皺着眉頭，找來幾個竹籮，在檢拾大批木屐、拖鞋。

有個職工說：

「他媽的，一場火，遺下那麼多木屐，可以開家木屐店啦！」

善於動腦筋的錢仔對美瓊說：「美瓊，回家去，叫你爸爸來，廉價收買這批木屐，再賣給街坊！」

迷途

陳浩泉

五〇：笑話

我幾乎不相信自己的耳朵。

「他走得匆忙，所有的朋友都來不及通知。」項伯母說。

沒有可能的！其他的朋友可以不通知，可是，起碼他應該讓我知道，除非他不當我是他的女朋友。不過，現在的事實正是這樣！——我完全不知情！也許，斯豪所有的親戚朋友都知道他去了外國，就只有我一個不知道！你說，這多笑話！我還是他的女朋友呢！看來，斯豪已經不當我是他的女朋友了！想到這裡，我的心裡既氣憤，也難受。

「他去了哪一個地方，是唸書還是……」

一會兒，我忍不住又問下去。

「他去了美國，是去醫腿的毛病。」項伯母說。

即使是去醫病，他也應該告訴我一聲呀！他知道我一直關心着他的健康。要到外國去求醫，這說明斯豪的腿病不是小問題。這麼一想，我暫時把心裡的怨氣拋到一邊，立即又追問：

「斯豪的腿到底怎樣呢？」

「他現在不在這兒，我能告訴你什麼？」

看來，她仍然不想向我多透露一點斯豪的病情。

「他不是一個人到美國去吧？」我很不識趣，問題還是沒完。

「是一個親戚陪他去的。」

「伯母，你能把斯豪在美國的地址或電話告訴我嗎？」我以期待的目光望着她。

但是，我得到的是令我失望的搖頭：

「他剛到那邊，還沒有固定的地址。」

「他會在那裡呆多久呢？」

「現在還不知道。」

陰陽之間

疊華

二三四：將他比作油井

「是，是，」亨利忙道，「我太笨了，我太笨了，嘻嘻。」

「且慢，」朱迪擋住欲伏上去的亨利，「條件還未斟妥，我總不能白便宜你，我又不是你老婆。」

「金牛一隻，該滿足吧？」

她點點頭：「那就先拿來，所謂相金先惠也，我不像別的小姐，事後才要。」

亨利下床，朱迪又吩咐他：

「在我的手袋中找那東西，明白嗎？以策安全也。」

亨利倒抽一口冷氣，心想這舞女決不是等閒之輩，她已作好一切準備，連「雨衣」也放在手袋中，對付這種女人，可不能掉以輕心的。

的確，朱迪非「新雀」，實是「識途老馬」，自然了解對方的需要，亦懂得換取怎樣的代價。一隻金牛，也叫她咋舌。

她萬萬想不到亨利出手會如此闊綽，無寧是頭肥羊牯，而自己偸了他一千元，他仍懵然不知，心中極感可笑。

看來，不妨對這羊牯放長綫，切不可「殺雞取卵」，不妨視作油井，慢慢「泵油」，長泵長有。

心中還在想，羊牯已返回身邊，她奪過大鈔，即擁吻他。

天涯俠客無刀刃

端木珦斐 文‧秋鳳 圖

三：闖下大禍

余顧南心中隱隱猜到幾分，正想擠上前看個究竟，忽然肩上被人搭住，一個粗暴的聲音傳來：「小要飯的，不識字看什麼？走走！」

余顧南一回頭，又被人抓住胳臂，往外拉去。

余顧南正要掙扎，忽又覺那人的手指用力捏了自己幾下，抬頭一望，依稀認得是雷遠，才神魂歸體。雷遠十分健壯，分開衆人走出人羣，他頭也不回地走進一條小巷。

余顧南十分機警，遠遠跟在他後面，一入小巷，便見雷遠在一扇門內向自己招手。余顧南見背後沒人，立即標前，閃進門內，雷遠順手將門關上。

雷遠撫弄着余顧南的頭：「小子！眞有點男子漢的氣概！只是人家告榜通緝你，你還敢進城，不是送羊入虎口麼！」

余顧南垂淚道：「雷叔叔，侄兒是進來打探消息的！」他見雷遠沉吟不語，吃了一驚，忙又問：「雷叔叔，你一定知道情況，快告訴小侄！」

雷遠嘆了一口氣，道：「愚叔今早才回城，剛才去看告示，幸虧見到你，余侄，你快逃生去吧！」

「不，小侄不能丟下娘不管！」余顧南用力拉雷遠的袖子，道：「雷叔叔，你快告訴小侄，我娘如今在那裡？」

雷遠嘆一口氣，道：「余侄，我可以告訴你，但你得挺住，莫悲傷，莫哭！要不鄰居聽見，可不得了！」他頓了一頓方道：「愚叔今早去西威鏢局查過了，你娘在你走後，受不了金家的壓迫懸樑自盡了！」

余顧南但覺五雷貫頂，險些栽倒，他強自振作，喘着氣問道：「雷叔叔，你沒騙我？」

「這種事也能開玩笑麼？因爲金家不相信你沒回去過，迫西威鏢局交人，你娘不想連累別人，所以才求自盡……誰知金家反以此証明你是殺人兇手，你娘縱子行兇，故而畏罪自盡！」

「眞是豈有此理！我非殺那金九斗不可！操他娘的熊，不殺他全家，我誓不爲人！」

（八九）

城市之光

歐匯

孤寂（五）

經過酧酢了後，呂良輝夫婦，在親友送行下，歡歡喜喜上機了。

九小時的長途飛行，兩老很不慣，還幸空姐懂得粵語，他要什麼，可以用粵語，這也比較好。但九小時屈坐在一張椅上，兩老認爲是苦事。

呂太媼身丈夫耳邊道：「看來我們都是辛苦命，連這樣坐得久一些也不大舒服。」

「如果太倦，可到洗手間走走。舒舒骨骼。」

「麻煩人家不好。」呂太坐近窗口位，出入要路口的人起座，然後可以走過。

「不成問題的，我們一起到洗手間去。」呂良輝先起座，對那洋人打手作勢，說要出去。

洋人含笑離座，讓他夫婦出來後，再回座坐下。

夫婦倆由機中行到機尾，輪流入洗手間，又在走廊舒展骨骼，然後回座。

九小時的飛機終於抵達了溫哥華，呂氏夫婦跟着人龍而行，到了檢証處，有個華籍婦人在叫：「香港來，不識英語的，請來這邊。」

呂良輝心想：原來到了加拿大，不懂英文也不成問題的。

他倆跟着人龍過去，一個洋婦和一個華籍女子並坐，華籍女子用粵語詢問，呂氏夫婦粵語相答，很容易就過關了。

沿着指示步出機場，看到隔着玻璃，兒子大釗與媳婦安妮在招手。

失落的浪漫

文‧司明 畫‧司藝

新加坡台灣都燒炮仗

謝芬妮選了龍華酒家，抵那邊不久，芬妮發現周正明與他的女朋友也來了。她又與他們互相點頭，當他們在稍遠坐下時，芬妮對劉康說：

「他們是我們店裡的主顧，男的陪女的來買衣服，剛才也在馬場。今天我還遇到齊均，你也認識他的。」

「開股票公司的？」劉康說：「我和他也是老朋友了。我知道你在他的公司中做股票，最近情形如何？」

「我買股票保值，不是炒股，也不能算是做股票呢！」

茶來後，他們點菜，免不了要吃那邊招牌菜乳鴿，對酒要了一瓶二號「藍帶」。

乳鴿來時，謝芬妮說：

「我希望新年到澳門去，當然是指農曆新年，澳門有炮仗，才有農曆年的氣氛了。」

「我們選人日去，因爲農曆新年頭幾天，我要拜年之處多，人日是年初七，也是大日子，不會是假期，我可以請假，我們初六下午去，睡到天明會給炮仗吵醒了。初六下午到葡京酒店對面的海邊，那邊有炮仗攤呢！我們還可以放炮仗，放炮仗是上海話，香港叫燒炮仗。」

謝芬妮連連點頭，又說：

「新加坡台灣都燒炮仗。我和母親、姐姐的感情都普通，否則農曆新年我到台北去過了。如果……」

「如果怎樣？」劉康插口。

「如果在年前你母親知道你有我，新年我要來向她老人家拜年呢！」

「在年裡避免些麻煩的事，過了新年再說，喝酒！」劉康舉杯了。

謝芬妮也舉杯。周正明與他的女朋友走得較早，他們離去後五分鐘，劉康也付帳，她在途中告訴他是生理上的假期了。很快，他們在謝芬妮寓所樓下握別。

星期一早晨十點半，謝芬妮得到周正明的電話：

「謝小姐：你的男朋友很英俊，幾時結婚？」

「還不會考慮這一件事呢！」謝芬妮說：「我們聽其自然，大家又不老，另一方面，我們都有事業，他常去美國。」

「這不對，性生活是重要的。」

「正經些。」

（五〇）

經營任何行業圖利 均須辦理商業登記

生意經

通天曉先生：

（一）請問個人經營性質的商業登記所須的費用要多少？同時，是否可以申請免交登記費用？

（二）本人的居住地址已經更改，因此如欲更改股票上的舊有地址，手續如何？是否需要親身前往過戶處更改抑或可以用寄信通知便可？

志新

志新先生：

有關商業登記問題，奉覆如後：

（一）根據商業登記條例，在本港經營任何行業圖利的人士及商業，都要辦理商業登記，除了下列的服務或經營就不必辦理商業登記：

受僱於一位僱主而領取薪金或工資的人士；慈善機構；經營農業、園藝、或漁業（但不包括門市部）；擦鞋；以及根據小販附例需要領取牌照的各種小販生意。

辦理商業登記需要繳納登記費及附加稅每年六百元。

有兩種情況是可以申請免繳商業登記費及附加稅的，如符合下列情況任何一種，就可以辦理申請免繳費用：

一、一般買賣營業，平均營業額每月不超過一千五百元者，或

二、服務性行業，平均營業額或收入總額每月不超過四百五十元。

上述兩種情況之有關人士或商號，須在申請領收商業登記証之後的一個月內，或者在現有商業登記証期滿之前的一個月內，向稅務局長提出豁免登記証費用的申請，經批准後，才可獲發免費登記証，有效期一年，期滿後，則要重新申請。

向稅務局長提出申請，是要用書面提出，中英文均可。

特別要指出的，雖然法例規定：在本港經營任何行業圖利的，都要辦理申請領取商業登記証，但並不授權任何人士或商號經營不法行業。例如有人經營外圍馬，就不能申領商業登記証而堂而皇之掛牌營業的。

（二）股票持有人的地址變遷，可通知該公司的註冊處，或辦理註冊的所謂「過戶公司」更改股東名冊上的地址，一般不須自己親身前往，用書面通知就可以，但有個別公司或銀行，沒有公開上市的，就需要自己前往辦理。所以這種辦理通知更改地址的手續，個別不同，最好的辦法，是直接打電話到該公司查詢一下，有些公司是印備表格，填表通知就可以了。（黃莎、新八八三三〇）

塔的傳說神奇有趣

魯班箍塔

北京張栓以繩拉塔移於西街
杭州雷峰塔因白蛇傳而著名

古人古事

伍靜德先生：

關於塔的傳說，多與魯班有關。如北京白塔寺的塔，以及法藏寺的塔都是如此。白塔寺，正名妙應寺。在北京阜成門內大街。它坐北朝南，元代至元十六年落成，最初叫「大聖壽萬安寺」。明代天順元年改稱妙應寺。元世祖忽必烈，崇信佛法，迎拜迦佛舍利，在寺廟建成後，又建造了一座大白塔。白塔是獨具風格的喇嘛塔。塔身爲瓶形，俗稱「寶瓶」，坐於高大的須彌座上。台基高九米，方形，三層，上面有蓮花座，塔上有十三天相輪，頂端有華蓋，華蓋四周網以華鬘，懸以銅鈴。

白塔的塔身，上有七條鐵箍。北海瓊華島上的白塔也與它相似。傳說白塔寺的白塔，有一年忽然裂了一個大縫子，人們都驚慌起來。原來這座白塔是鎮海眼的。它如果倒掉，全北京城便都要淹掉。附近的人天天看着這塔縫愈裂愈大，都急的沒法。就在這時，魯班出現了，要「鋦」白塔說：「這傢伙大，你鋦吧！」老頭看了看也沒言語。第二天，塔上面鋦了三道大鐵箍。你看，修趙州橋的魯班又在這裏鋦塔了。

不僅如此，魯班還親自造塔。乏塔的傳說，就是說的這點。乏塔本是法塔，謂法藏寺之塔。它座落在北京龍潭湖的北面。這個乏塔是怎麼來的呢？傳說從前魯班和他的妹妹雲遊四方，到北京一看，西城五塔，東城無塔，便商量應在東城也造一個好看的塔，他們到處看塔。一天來到西湖邊上，看見了雷峰塔，便仿造了一座塔。造完以後，便吩咐這座塔：二更起程，四更到達北京。塔應了一聲，變成一個黑大漢，嘍嘍嘍就往北走了。他走到法藏寺的後面，見一伙人在那裏賭錢，便停住腳步看上熱鬧了。看了一會兒不覺雞叫了。天已到了五更。這黑大漢一看不好，抽身要走，可是已經走不動了，從此便定在這裏。第二天魯班來一看，這塔的位置不對呀，怎麼立在這裏了，便說它眞是個乏塔！從此，乏塔便出了名。

北京通縣還有拉塔的傳說，它通過拉塔小孩張栓的故事，說明了東塔胡同和西塔胡同的來歷。張栓全家靠給人家洗衣服爲生。可是門前有一座塔，陰影老擋住陽光，衣服總是晾不乾。後來他就下決心要把塔拉走。一天夜裏，在風雨聲中，他便用麻繩套住塔的脖子給拉到西街去了，從此，便又出現一個西塔胡同。至今通州塔的脖子還是細的，塔尖早已脫落，據說就是張栓拉的。張栓也就被人叫成拉塔張了。

還有雷峰塔白娘的傳說：忠於愛情的白娘被法海禪師當作妖孽，鎮於雷峰塔下，而法海最後也躲在螃蟹殼裏。關於這點，魯迅在「論雷峰塔的倒掉」中，曾經說到過。

他說：「然而一切西湖勝跡的名目之中，我知道得最早的却是這雷峰塔。我的祖母曾經常對我說，白蛇娘就被壓在這塔底下。有個叫作許仙的人救了兩條蛇，一青一白，以後白蛇便化作女人來報恩，嫁給許仙，青蛇化作丫環，也跟着。一個和尚法海禪師，看見許仙臉上有妖氣，便將他藏在金山寺的法座後。白蛇娘娘終於中了法海的計策，被裝在一個小小的鉢盂裏了。鉢盂埋在地裏，上面還造起一座鎮壓的塔來，這就是雷峰塔。

「聽說，後來玉皇大帝也就怪法海多事，以至荼毒生靈，想要拿辦他了。他逃來逃去，終於逃在蟹殼裏避禍，不敢再出來，到現在還如此。」

魯迅所說的正是民間關於白娘子的口頭傳說。它和戲劇化了的「白蛇傳」是不完全相同的。但由此可以看出，雷峰塔這個古建築與傳說的關係。雷峰塔雖然倒掉，可是傳說却依然存在。而且因爲有這個傳說，人們永遠記憶着雷峰塔。（豐餘、新八八一三一）

遊覽東北邊城延吉 領畧朝鮮民族風情

內地旅行

張振賢先生：

延吉是延邊朝鮮自治州的首府，四週羣山環抱，市內由西向東被布爾哈通河橫穿而過。延吉市山水相映，更顯得這座邊境城市格外秀麗。市區街道整潔，廣場寬闊，商店、飯館和文化單位的建築，門面造型新穎，櫥窗設計別出心裁，色調鮮明悅目，十足的朝鮮族的風格。所有商號、機構名稱，都寫有朝鮮文和漢字，走到大街小巷，聽到的是清脆急暢的朝鮮語。

朝鮮族是個能歌善舞的民族，不管鄉村城鎮，到處都有羣衆性的歌舞活動。逢年過節，更會身穿節日盛裝，聚集一堂，盡情歌舞。

朝鮮的民族裝，則具特色。男女老幼都愛穿素白服飾。婦女是短衣長裙子，即「則羔利」和「契瑪」。「則羔利」是斜襟，以長布帶打結的短上衣，「契瑪」是腰間有許多皺摺的裙子。婦女還喜用頭頂東西。男的在短衣外面加一件坎肩，褲腿比較寬大。

飲食方面，朝鮮族慣吃生、冷、辣的東西。特愛吃狗肉和狗肉湯。

到延吉遊覽，主要是體察朝鮮人的生活習慣、民情風俗。旅客可透過當地人民政府的安排，到村民家作客，參加他們的活動，肯定大有收穫。此外，到劇院欣賞歌舞團的精湛演出，也是難得的藝術享受。

在延吉停留一天足矣。

賓館方面，只有延邊賓館接待外賓、港澳旅客。從火車站乘坐三號公共汽車，三個站後便到達賓館。（江風、新八八二七七）

雁陣驚寒列隊飛行 可省氣力並策安全

飛禽走獸

通天曉先生：

鴻雁的飛行，用「一字」或「人字」作爲隊形，整齊有序。這究竟是什麼原因？難道牠們也認識中國字嗎？

張一人

張一人先生：

鴻雁飛行，以「一字」或「人字」爲隊形，並不是因爲牠們認識中國字，而是牠們爲了要作長途飛行，因而採用的省力和安全的方法。

雁是冬季的候鳥，每年到了秋冬季節，就從牠們的故鄉西伯利亞一帶，成羣結隊，浩浩蕩蕩地來到了中國南方過冬。

中國是大雁南飛的必經之地。中國人對大雁飛行的情況，每年都可看到兩次，一次是南飛，一次是北飛。對大雁飛行所採的隊形，也看得很清楚。小學教科書有一課是說大雁飛行的，內容是「秋日天晴，鴻雁南來，高飛天空，或如一字，或如人字」。

由西伯利亞到中國南方，路程相當遙遠。雖然大雁的飛行速度很快，每小時能飛行六十九至九十公里，但是，牠們離開家鄉飛向目的地，飛行時間起碼需要一兩個月。在長途飛行中，牠們爲了保証能夠安全到達目的地，就採用了兩項措施，一項是隊形，一項是鳴聲。

在飛行的時候，除了搧動翅膀作快速飛行外，還採用「高空滑翔」的方式，以節省氣力。具體的辦法，就是我們所看到的「一」字或「人」字的隊形，這隊形有利於滑翔而省力。「一」字和「人」字都是排列整齊的行列，所謂「雁行」。這整齊的行列，是一隻跟隨着一隻向前飛的。當前面的雁鼓動翅尖，發出經微的上升氣流，後面的雁隻，就利用這股上升氣流的衝力，在高空中滑翔，這樣就可以達到省力的目的。

採用「一」字或「人」字形飛行，除了是爲了省力之外，也爲了安全。

大雁是羣體生活的動物，當整隊南飛的時候，總是由有飛行經驗的老雁飛在隊伍的前面，充當「隊長」。體弱和年幼的雁，大都插在隊伍的中間，以便互相照料。

牠們在飛行途中，如果停歇在水邊找東西吃時，總有一隻有經驗的老雁在旁邊守望，充當「哨兵」。中國成語有說「雁行折翼」、「孤雁南飛」，都是表示有危險或不幸的。牠們用此方法避免不幸。

在嚴密的隊伍中，牠們一邊飛行，一邊發出「呀、呀」的鳴聲，這是爲了互相聯繫，互相照應，使大家共同飛向一個共同方向，或者呼喚共同休息，或者指示正確飛行方向。這就保証能夠安全到達目的地。（孔平、新八八二四四）

簡覆

宋時久先生：

以「三寶」爲名的兩處地方，是「三寶顏」和「三寶壟」，一字之差，「顏」與「壟」的音又近似，有人以爲它們是一處地方，其實是兩處地方，華僑是能夠把它分清楚的。

「三寶顏」在菲律賓，位於棉蘭老島的西部，英文拼音爲ZAMBOANGA。

「三寶壟」在印尼爪哇島，華僑對它的稱呼，有「三馬冷」、「三寶隴」、「三寶壟」等，英文拼音是SAMARANG。（孔平、新八八一九〇）

寒冷天氣相機保暖 利用體溫或保溫盒

攝影院

通天曉先生：

小弟於春節期間擬往北京旅行，但聽說在零度和雪地的情況下，普通單鏡反光機是可能會「死火」的，請問到時要注意些什麼呢？有何方法補救呢？再者，用塑膠罐做防潮箱是否可以，如是者，又須注意什麼？

北京人

北京人先生：

在春節期間你打算前往北京旅行，不過聽說在零度下的氣溫時，「普通單鏡反光機是可能會「死火」的」。

零度下拍攝之時，相機是否會「死火」？答案是：會有可能，不過又可能不會。爲什麼？原來會與不會，須視乎零下的度數如何。換言之，如果零下的度數不大的話，相機是不會「死火」，否則就有可能了。

據說，北京在春節期間的氣溫，甚少低過攝氏零下二十度，通常約在零下十度或零低。以這樣溫度來看，倘若相機不是長時間暴露在低溫的空氣下，而是有保暖的話，它是不會「死火」的。如何對相機保暖呢？辦法之一是，把相機掛在胸前，罩以一兩重外衣，利用體溫對它保暖；不過亦不宜太貼身，以免帶濕的體溫附在鏡頭，令致拍攝時變成霞氣，使影像不清晰。辦法之二是，到大百貨公司買個炭精保溫盒，及幾排炭精備用。然後將相機連同保溫盒放在器材袋內，利用炭精發出的暖氣，使相機內之轉動部份，保持原來靈活。但是，保溫盒放在器材袋內，亦須有所注意：一不要與相機太接近；二不要與尼龍或塑膠器具相貼。提防它的溫度過高而造成不妥。不過如有毛巾之類相隔就不怕。

上述兩種方法可視乎情况使用，如果只有一個相機，可用第一辦法；如果除相機之外還有其他附件，則宜用第二個辦法。到底何法可用？則要你自行考慮了。

在外出的時候，如要拍攝則把相機取出，一拍攝完畢即把它收藏；切不可令它長時間暴露在冷空氣中太久。在返回室內之時，亦須將相機取出，打開鏡頭蓋，利用室內暖氣使它所存在的水氣乾燥。

在低溫的環境作拍攝活動，對相機的保護問題雖說解決，但手指的活動問題，亦不能忽略。如果手指冷到僵硬，操快門製亦不靈之時，就麻煩了。避免之法，最好在外出之時戴上兩套手套，薄棉紗或尼龍的在內，厚皮手套在外。當需要拍攝之時，除下在外的皮手套。這時由於還有薄手套保暖，手指仍可作校距離，及操製活動。不過，那對厚手套在拍攝時要除下，拍完又要戴回，一除一戴雖感不便，還可忍受，但除下之後又要把它收入衣袋的話，則太麻煩了。可用條長繩分左右把厚手套釘住，掛在頸上；繩要夠長，需要兩手平伸亦足夠。這樣，除下時就不用收入衣袋，要再戴時即可戴上。

再說，到寒冷地方拍攝，如果因氣溫太低而失靈的，以全自動或需要依賴電子設備的相機多見；通常以機械作功的，如果不是冷至零下三十度以下的，沒有問題。

利用塑膠罐作防潮箱是可以的。不過內裡須有防潮珠，及經常檢查才安全。（羅白、新八八三一五）

我國著名 八大菜系

講飲講食

通天曉先生：

據一些烹飪書說，我國著名的有「八大菜系」，請問這究竟是指哪八種呢？

爲食

爲食先生：

我國的烹飪技術，歷史悠久，在對烹飪技術的研究、飲食原料的選擇、主副食品的搭配、食品營養成份的保存等方面，幾千年來積累了豐富的經驗。現在，我國菜餚花式品種多達一萬多種，選料、製法也各有不同，不僅爲我國各族人民所喜愛，在國外也素享盛譽。

由於我國是一個幅員遼闊，民族衆多的國家，各地的氣候、物產和風俗的差異很大，因此各地的飲食習慣和口味愛好也各有不同，形成各具風格的地方菜特點，較爲著名的地方菜，一般認爲有「八大菜系」。

所謂「八大菜系」具體如下：山東菜系以清香、鮮嫩、味純著稱；四川菜系以麻辣、味厚著稱；江蘇菜系的特點是選料嚴格，製作精細，注重配色，講究造型，而且菜譜四季有別；廣東菜系製作精巧，花式繁多，美觀新穎，在烹飪技術上兼有西式菜的特點；浙江菜系注意刀功，菜餚講究鮮、軟、滑，保持原味；福建菜的特點是，色調美觀，滋味清鮮，長於熘炒煎煨，注重甜酸鹹香等；湖南菜系常用熏臘原料，講究原料入味，口味重酸辣、香鮮、軟嫩；安徽菜的特點則是，選料樸實，講究火功，不同於其他菜系的突出特點是三重，即重油、重色、重火。

一九八四年十一月八日至十八日，在北京人民大會堂曾舉行全國烹飪比賽，來自全國各地的八十七名烹飪師傅、點心師，各自施展其獨特的紅、白案手藝，互相切磋、交流，對發展我國豐富多采的烹飪技術，起了重要的推動作用。（周默、新八八二一〇）

街坊服務

通天曉主辦

收函

北京人、張一人、志新、張振賢、伍靜德、宋時久、譚平中、×國強、雲、爲食

列覆